

Freudenberg den 27 Februar 1912 Jahr.

Befcheinigung.

Einwärtig bescheinigen wir, daß
der untenzeichnete Junge von Mose Glau-
bau Moses Abramsohn, geboren am
20-ten März 1892-ten Jores in unserm
Nord-Freudenberg Gort. Lomza Russ-
prober, bei seiner Einreise gesehen über-
sehen, nicht beklagt, nicht bestraft und
~~als Jude nicht als Christ bezeichnet~~
nicht bestraft und somit ist als
Jude ordentliches Christ bestraft zu
werden.

Worüber wir bescheinigen

der Unterszeichnete
der Rabinat

Bornh Blesbren

Moses Abramsohn



This document is a **German-language certificate of legitimacy/good standing** issued by the **Rabbinical Office (Rabbinat) in Szczuczyn** on **27 February 1912**. The handwriting is faded, but the main text is readable.

English Translation

Szczuczyn, 27 February 1912

Certificate

We hereby certify that **Mr. Moses Abramsohn** (written as *Abramsohn/Abramsohn*), born on **20 March 1892** in the village of **Derdz** (near Szczuczyn), **Łomża Governorate, Russian Empire**, has, according to our knowledge,

- conducted himself honorably,
- has never come into conflict with the authorities,
- and has always borne an **upright moral character**.

This certificate is issued **at his own request**.

For the District Rabbinate

(Signatures)

- **Boruch Blumberg**
- **Mendel Ślawatycki** (or a very similar spelling; the surname is somewhat difficult to read)

Official round seal of the **Szczuczyn District Rabbinate**.

Genealogical Information

Person named

- **Moses Abramsohn**
- **Born: 20 March 1892**
- **Birthplace: Derdz**, near Szczuczyn, Łomża Governorate, Russian Empire

Document

- **Date issued: 27 February 1912**
- **Place issued: Szczuczyn**
- **Issued by: District Rabbinate of Szczuczyn**

Historical context

Certificates like this were commonly issued when a young Jewish man planned to:

- emigrate,
- attend a religious school (yeshiva),
- seek employment,
- enter military or civil service,
- or establish residence elsewhere.

They served as an official attestation of the person's identity and good moral reputation.

If this Moses Abramsohn is part of your family, this certificate establishes his **exact birth date (20 March 1892)** and **birthplace (Derdz, near Szczuczyn)** as recognized by the local rabbinate in 1912.